

Uno Sguardo Normale Expo – Sardinia Queer Short Film Festival 2015 è un evento cinematografico dedicato a cortometraggi e lungometraggi a tematica gay, lesbica, bisessuale, transgender e queer, promosso dall'Associazione culturale e di volontariato **ARC Onlus** di Cagliari, dal Circolo del Cinema **ARCinema**, membro della F.I.C.C. - Federazione Italiana dei Circoli del Cinema e dall'Associazione Studentesca **universitARC**, con il sostegno della **Regione Autonoma della Sardegna – Assessorato alla Cultura**, della **Fondazione Sardegna Film Commission** e dell'**E.R.S.U. –Ente Regionale per il diritto allo Studio Universitario** e grazie al supporto della Società Umanitaria – Cineteca Sarda di Cagliari, della F.I.C.C. nazionale e sarda, della CGIL - Camera del Lavoro Metropolitana di Cagliari, del Centro Culturale "Thomas Sankara", della Circola nel Cinema "Alice Guy" - F.I.C.C., della L.I.L.A. Sardegna – Lega Italiana per la Lotta all'AIDS, e con la partnership dei Festival "ZineGoak" di Bilbao, "Gender Bender" di Bologna, "BiG" di Bari e "Giacinto" di Noto.

I numeri

Entusiasmanti i risultati di questa edizione del Festival, tutti in crescita rispetto alle edizioni precedenti: sono stati iscritti al concorso **89** cortometraggi, per un totale di più di **18 ore** di visione. **23** i Paesi rappresentati: Iraq, India, Marocco, Messico, Russia, Brasile, Taiwan, Regno Unito, Germania, Svezia, Spagna, Italia, Francia, Grecia, Danimarca, Canada, Belgio, U.S.A., Olanda, Israele, Portogallo, Australia, Polonia. Il Circolo AR Cinema e la Segreteria del Festival hanno così preselezionato **33** corti, per un totale di circa **6 ore e mezza** di proiezioni, che saranno valutati dalla Giuria del Pubblico e dalla Giuria del Festival: fra essi si nascondono i vincitori dei 2.000 € del **Sardinia Queer Award 2015**, dei 500 € del **Sardinia Queer Audience Award 2015** e delle Menzioni Speciali.

La mostra

Eccezionalmente, quest'anno **USN|expo** realizza un evento unico: oltre 40 artisti di fama nazionale e internazionale hanno infatti realizzato, appositamente per questa edizione del Festival, una loro personale reinterpretazione di alcuni dei più grandi cult della storia del cinema a tematica l.g.b.t.q., dando vita, grazie al loro talento e alla loro amichevole disponibilità, all'esposizione **Uno sguardo in mostra** nella quale i due diversi linguaggi artistici – quello del cinema e quello del disegno – possano contaminarsi e prestarsi l'uno all'altro, con risultati straordinari.

Ospiti e giuria

Anche quest'anno, il Festival è onorato di accogliere ospiti prestigiosi: **Giovanni Minerba**, fondatore e direttore del *Torino Gay & Lesbian Film Festival*, i registi **Carlo Lavagna** e **Simone Cangelosi**, e una preziosissima giuria composta dal presidente **Daniel N. Casagrande**, ideatore e direttore del *Queer Lion* della Mostra del Cinema di Venezia, **Valerie Taccarelli**, fondatrice e attivista del Cassero ed esponente del M.I.T. – Movimento Identità Transessuale di Bologna, **Lucia Cardone**, docente di Storia del Cinema e dello Spettacolo presso l'Università di Sassari, **Silvia Novelli**, del gruppo di film-maker indipendenti *BadHole* e **David Lambert**, regista del pluripremiato *Hors le Murs* (Cannes 2012).

Gli obiettivi

Con questo lungo evento l'ARC si propone, ancor più quest'anno, di sensibilizzare la società, attraverso l'universale mezzo di comunicazione del cinema, sui temi delle differenze di orientamento sessuale e di identità di genere, e sulla necessità di raggiungere equivalenti diritti civili per tutte e tutti. Inoltre, attraverso il Festival, l'ARC persegue l'obiettivo di valorizzare e promuovere le produzioni cinematografiche, anche piccole e piccolissime, dedicate a questi temi; favorire il confronto e lo scambio culturale tra le produzioni di paesi diversi; consolidare la rete di collaborazioni tra associazioni, circoli del cinema, movimenti e realtà culturali della città e della Sardegna; offrire a Cagliari la possibilità di conoscere un mondo cinematografico per lo più inesplorato e, soprattutto, di discuterlo secondo il principio del "pubblico come autore" (*1. Il pubblico ha diritto di ricevere tutte le informazioni ed espressioni audiovisive. Il pubblico deve avere i mezzi per esprimersi e far conoscere i propri giudizi e opinioni. Non vi sarà umanizzazione senza comunicazione* – Carta dei Diritti del Pubblico, Tabor 18 settembre 1987).

Collaborazioni

Anche quest'anno, USN|expo aderisce al calendario delle iniziative previste nel **Mese dei Diritti Umani** organizzato e coordinato dal comitato "Stop OPG" e a **Differenza è bellezza. Cagliari contro la violenza**, in occasione della Settimana contro la violenza sulle donne, coordinato dalla Commissione Pari Opportunità del Comune di Cagliari.

> venerdì 13 novembre 2015

In attesa della tredicesima edizione di "Uno Sguardo Normale Expo", l'Associazione Culturale e di Volontariato **ARC Onlus**, il Circolo **ARCinema** (F.I.C.C.), l'Associazione Studentesca **universitARC** e la Circola nel Cinema **Alice Guy** (F.I.C.C.) presentano



... aspettando **USN|2015**

@ Sala Camera del Lavoro Metropolitana C.G.I.L., viale Monastir 15, Cagliari

A partire dalle ore 20 proiezione di una selezione di cortometraggi nella sezione FUORI CONCORSO:

Vow of Silence di Be Stadwell, 28', U.S.A. 2014 (inglese, sott. italiano);

Die Ballade von Ella Plumhoff di Barbara Kronenberg, 25'59", Germania, 2015 (tedesco, sott. inglese);
Menopausa ribelle di Adele Trulli, 25', Italia, 2015 (francese, sott. italiano).

Ingresso gratuito con tessera ARC Onlus, AR Cinema o Circola nel Cinema "Alice Guy" - F.I.C.C. 2015.

Questo evento aprirà gli appuntamenti dell'edizione 2015 di **USN|expo - Sardinia Queer Short Film Festival**, che continueranno con la maratona di proiezione dei cortometraggi in concorso quest'anno per il Premio del Pubblico, giovedì 19 e venerdì 20 novembre, e con la settimana di Festival, da lunedì 23 a sabato 28 novembre: 6 lungometraggi in mostra (4 anteprime locali), i cortometraggi arrivati in finale per il Premio del Pubblico, gli incontri con gli ospiti di questa edizione, una mostra di opere inedite realizzate appositamente per USN|expo e l'omaggio per il quarantennale del grande cult *The Rocky Horror Picture Show!*

> giovedì 19 e venerdì 20 novembre 2015



Maratona dei cortometraggi in gara per il Sardinia Queer Audience Award 2015

@ Società Umanitaria – Cineteca Sarda, viale Trieste 126, Cagliari

REGOLAMENTO E PROGRAMMA DELLE PRESELEZIONI PER IL PREMIO DEL PUBBLICO 2015

Nelle serate di giovedì 19 e venerdì 20 novembre 2015, presso la Cineteca Sarda di Cagliari, l'associazione culturale e di volontariato **ARC Onlus**, il Circolo del Cinema **AR Cinema** e l'associazione studentesca **universitARC** organizzano due serate di maratona, durante le quali verranno proiettati tutti i cortometraggi in concorso per questa quarta edizione del Festival, come fase di preselezione per il **Premio del Pubblico**. Le proiezioni saranno libere e gratuite per tutte e tutti, ma si riterranno valide/i votanti solo coloro che parteciperanno a entrambe le serate e potranno quindi visionare tutti i cortometraggi regolarmente in gara. Questa regola è necessaria al fine di rendere la valutazione del pubblico massimamente democratica, completa e corretta. I primi cinque cortometraggi classificati (considerando entrambe le serate di preselezione), verranno poi proiettati, uno per serata, durante le prime cinque giornate del Festival, da lunedì 23 a venerdì 27 novembre, alle ore 20.30, per la tranne finale della selezione del pubblico. Di seguito il programma delle due serate di preselezione, suddivise in tre blocchi a serata.

Attenzione: la registrazione dei partecipanti intenzionati a seguire come giurati le due serate si effettuerà tra le ore 19 e le ore 19.45.

giovedì 19 novembre 2015, ore 20

078. **Lady of the Night** (di Laurent Boileau, creato da Attie Albertus, 9'40", FRANCIA, 2014 – *eng., subt. ita.*)

049. **Tremulo** (di Roberto Fiesco, 20', MESSICO, 2015 – *spa., sub. ita.*)
037. **Immaginare T** (di Naike Anna Silipo, Lucia Lorè e Stefania Minghini, 18', ITALIA, 2014 – *ita., sub. eng.*)
004. **Ryan the Hen** (di Vasily Kiselev, 3'13", RUSSIA, 2015 – *rus., sub. eng.*)

[pausa]

001. **No Matter Who – A qui la faute** (di Anne-Claire Jaulin, 18'49", FRANCIA, 2015 – *fra., sub. eng.*)
038. **Kansas** (di Alejandro Monreal Landete, 8', SPAGNA, 2014 – *spa., sub. eng.*)
047. **Tiger Susy** (di Riccardo Pittaluga, Tommaso Rossi e Albert Tola, 15', ITALIA, 2015 – *ita.*)
014. **Carina** (di Sandra Reinoso, 11', MESSICO, 2014 – *spa., sub. eng.*)
013. **Bedding Andrew** (di Blair Fukumura, 4'39", CANADA, 2014 – *eng., sub. eng.*)

[pausa]

021. **Happy and Gay** (di Lorelei Pepi, 10'12", CANADA, 2014 – *eng., sub. eng.*)
033. **Election Night** (di Tessa Blake, 11'38", U.S.A., 2015 – *eng., sub. ita.*)
011. **Heavenly Peace** (di Andreas Wessel-Therhorn, 5', U.S.A., 2014 – *eng., sub. ita.*)
072. **Fuori! Nicole Bonamino** (di Chiara Tarfano e Ilaria Luperini, 11'57", ITALIA, 2015 – *ita.*)
042. **De Vuelta – Back Again** (di Gabriel Dorado, 13', SPAGNA, 2015 – *spa., sub. ita.*)
028. **Vainilla** (di Juan Beiro, 10', SPAGNA, 2015 – *spa., sub. ita.*)
079. **No, No, Homo** (di Jerell Rosales, 3'0", U.S.A., 2014 – *eng., sub. eng.*)

venerdì 20 novembre 2015, ore 20

041. **Allt Vi Delar – All We Share** (di Jerry Carlsson, 25', SVEZIA, 2014 – *sve., sub. eng.*)
023. **Mamis: a family portrait** (di Virginia Fuentes, 19', SPAGNA, 2013 – *spa., sub. eng.*)
027. **X or Y** (di Storm Sigal Battesti e Leo Grelet, 9'26", FRANCIA, 2014)
019. **Uitgesproken – Caged** (di Dylan e Lazlo Tonk, 14', OLANDA, 2013 – *eng., sub. eng.*)

[pausa]

029. **Waiting** (di Rhoda N. Wainwright, 4', SPAGNA, 2014 – *spa., sub. ita.*)
015. **F*ggot** (di Martin Bautista, 18', MESSICO, 2014 – *spa., sub. eng.*)
080. **Il tuffo** (di Toni Pichierri, 6'48", Italia, 2014 – *ita.*)
076. **In the Hollow** (di Austin Bunn, 15', U.S.A., 2015 – *eng. sub. eng.*)
007. **Entre Broma y Broma – Spoken in Jest** (di Rolando Trevino, 5'25", MESSICO, 2014 – *spa., sub. eng.*)
061. **The Society** (di Osama Rasheed, 13'35", IRAQ, 2015 – *arab., sub. eng.*)
060. **Not funny** (di Katharina Woll, 0'43", GERMANIA, 2014 – *germ., sub. eng.*)

[pausa]

002. **Achilles Heel** (di Nicolas Pourliaros, 16'50", GRECIA, 2015 – *gre., sub. eng.*)
016. **Horoscopo** (di Miguel Munoz, 5'14", SPAGNA, 2015 – *spa., sub. eng.*)
053. **Chance** (di Jake Graf, 16', INGHILTERRA, 2015 – *eng./arab., sub. eng.*)
044. **The Buphagus – Leiber** (di André Krummel, 10'2", GERMANIA, 2014 – *germ., sub. eng.*)
020. **Open Relationship** (di Carlos Ocho, 13', SPAGNA, 2014 – *spa., sub. eng.*)
059. **Metube** (di Daniel Moshel, 4', GERMANIA, 2013)

> da sabato 21 a sabato 28 novembre 2015



Uno sguardo in mostra

@ Centro Culturale "Thomas Sankara", via Napoli 62, Cagliari

Quest'anno **USN|expo** realizza un evento unico ed eccezionale: oltre 40 artisti di fama nazionale e internazionale hanno generosamente messo a disposizione del Festival la propria arte per una libera e personale reinterpretazione di alcune imprescindibili opere della storia del cinema a tematica l.g.b.t. queer, di ieri e di oggi: da *Priscilla a Brokeback Mountain*, passando da *Go Fish* a *Milk*, *Il vizietto*, *XXY*, *Querelle de Brest*, *Laurence Anyways*...

Firmano le opere di questa inedita esposizione, che USN|expo intende poi promuovere a livello nazionale grazie al circuito degli altri Festival: Federica Amico, Riccardo Atzeni, Francesca Balducci, Giulia Belcastro, Flavia Biondi, Marco Bucci, Giorgia Cadeddu, Salvatore Calerami, Alberto Cambule, Claudia Cardia, Marco Cocco, Alessandro Congiu, Daniele Coppi, Jacopo Dronio, Carlo Giambarresi, Elena Guidolin, Riccardo Guasco, Christian Lombardi, Giovanni Maisto, Moju Manuli, Mauro Mariotti, Gianluca Marjani Marras, Paul Mellidi, Luca Molinas, Mabel Morri, Bakis Murgia, Naiki, Felix Petruska, Emilio Pilliu, Francesco Poroli, Giò Pota, Roberta Ragona, Carol Rollo, Kiki Skipi, Michele Soma, Mariachiara Sotgiu, Mattia Surroz, Marcella Tagliasacchi, Luca Tedde, Lucrezia Urtis, Alfredo Vullo, Francesco Zito.

Inaugurazione sabato 21 novembre, ore 18.30, Centro Culturale "Thomas Sankara" in via Napoli 62 (Cagliari). Ingresso libero e gratuito.

> da lunedì 23 a sabato 28 novembre 2015



USN|expo Sardinia Queer Short Film Festival 2015

@ Società Umanitaria – Cineteca Sarda, viale Trieste 126, Cagliari

Ingresso gratuito con tessera ARC Onlus o ARCCinema - F.I.C.C. 2015.

lunedì 23 novembre 2015

- ore 20.30: serata di inaugurazione del Festival, con un omaggio a cura di Sergio Anrò dedicato a **Pier Paolo Pasolini**, in occasione del quarantesimo anniversario del suo omicidio; a seguire, i saluti dei vincitori dell'edizione 2014 di USN e la proiezione del primo dei cortometraggi in finale per il **Sardinia Queer Audience Award 2015**;
- ore 21.00: proiezione del lungometraggio, in anteprima per la Sardegna, **Der Kreis – The Circle** (di Stefane Haupt, 102', Germania, 2014 – sott. ita.) e discussione;

martedì 24 novembre 2015

- ore 19.30: proiezione, nella sezione FUORI CONCORSO, dei cortometraggi **Fuori! Ingrid e Lorenza** (di Chiara Tarfano e Ilaria Luperini, 18', Italia 2015 – italiano) e **I love Hooligans** (di Jean-Dirk Boukou, 13', Olanda, 2013 – olandese, sott. inglese);
- ore 20.15: **Roberto Loddo**, dell'A.S.A.R.P. – Associazione Sarda per l'Attuazione della Riforma Psichiatrica, racconta al pubblico di USN|expo l'importante iniziativa del **Mese dei Diritti Umani**, a cui prendono parte tantissime associazioni sarde, tra le quali ARC Onlus;
- ore 20.30: proiezione del secondo cortometraggio in finale per il **Premio del Pubblico 2015**;
- ore 21.00: proiezione del lungometraggio, in anteprima per la Sardegna, **A Girl at my Door** (di July Jung, 119', Corea del Sud, 2014 – sott. ita.) e discussione;

mercoledì 25 novembre 2015

- ore 19.30: proiezione, nella sezione FUORI CONCORSO, dei cortometraggi **Wszystko w Porządku - Everything's Alright** (di Sandeep Rampal Balhara, 26', Polonia, 2014 – polacco, sott. inglese);
- ore 20.10: in occasione di **"Differenza è bellezza. Cagliari contro la violenza sulle donne"**, proiezione del cortometraggio, nella sezione Fuori Concorso, **The Second Closet** (di Stefania Mingini Azzarello, 13', Italia, 2015 – italiano), introdotto dalla Presidente della Commissione Pari Opportunità del Comune di Cagliari, **Elisabetta Dettori**;
- ore 20.30: proiezione del terzo cortometraggio in finale per il **Premio del Pubblico 2015**;
- ore 21.00: proiezione del cortometraggio **Polaroid (A Quintet)** (di Roberto Cuzzillo, 9', Italia/Germania/USA, 2014 – italiano); proiezione del lungometraggio, in anteprima per la Sardegna, **Non accettare i sogni dagli sconosciuti** (di Roberto Cuzzillo, 70', Italia, 2015 - italiano) e discussione;

giovedì 26 novembre 2015

- ore 17.15: proiezione, nella sezione FUORI CONCORSO, dei cortometraggi **Tutti fuori!** (di Massimo Latini, 25', Italia, 2015 – italiano) e **The Birthday** (di Daniela Lucato, 16'14", Germania, 2014 – cinese, sott. italiano);
- ore 18.00: proiezione del documentario **Ottavio Mario Mai** (di Alessandro Golinelli e Giovanni Minerba, 60', Italia, 2002 – italiano);
- ore 19.00: presentazione della *graphic novel* **Negli occhi il cinema, nelle mani l'amore**, di Giovanni Minerba, Elsi Perino e Mattia Surroz (*Espress Edizioni*, 2013), alla presenza di Giovanni Minerba;
- ore 20.00: buffet nel foyer;
- ore 20.30: proiezione del quarto cortometraggio in finale per il **Premio del Pubblico 2014**;
- ore 21.00: Simone Cangelosi incontra il pubblico di USN|expo 2015; proiezione del lungometraggio **Una nobile rivoluzione** (di Simone Cangelosi, 83', Italia, 2014 - italiano) e discussione;

venerdì 27 novembre 2015

- ore 18.00: proiezione, nella sezione FUORI CONCORSO, dei cortometraggi **Tre tempi** (di Chiara Tarfano, 14', Italia, 2015 – italiano) e **Es-say** (di Chiara Livio Arrigo, 20', Italia, 2015 – italiano, sott. inglese);
- ore 19.00: incontro dedicato alla storia dei festival l.g.b.t. e queer italiani, al loro sviluppo e diffusione, e al ruolo che essi ricoprono nella distribuzione di opere cinematografiche indipendenti, grazie alla presenza di: **Giovanni Minerba**, fondatore e direttore del *Torino Gay & Lesbian Film Festival*, **Daniel N. Casagrande**, ideatore e direttore del *Queer Lion* della Mostra del Cinema di Venezia e Presidente della Giuria di questa edizione del *Sardinia Queer Short FF*, **Carlo Lavagna**, regista di *Arianna*, **Silvia Novelli**, del gruppo di film-maker indipendenti *BadHole* e **Simone Cangelosi**, regista di *Una nobile rivoluzione*;
- ore 20.00: buffet nel foyer;
- ore 20.30: proiezione del quinto cortometraggio in finale per il **Premio del Pubblico 2014**;
- ore 21.00: **Carlo Lavagna** incontra il pubblico di USN|expo 2015; proiezione del lungometraggio **Arianna** (di Carlo Lavagna – Italia – 2015, 83'), e discussione;

sabato 28 novembre 2015

- ore 18.00: proiezione, nella sezione FUORI CONCORSO, del cortometraggio **Golden** (di Kai Stänicke, 3', Germania, 2015) e di **#10percento** (di Silvia Novelli, 25', Italia, 2015);
- ore 19.00: chiusura del Festival, con la consegna delle Menzioni Speciali, del **Sardinia Queer Audience Award** (500 €) e del Premio della Giuria **Sardinia Queer Award 2015** (2.000 €);
- ore 20.30: buffet finale, offerto dagli sponsor di USN|expo;
- ore 21.00: in occasione del quarantesimo anniversario, proiezione del musical cult **The Rocky Horror Picture Show** (di Jim Sharman, 100', U.S.A./G.B., 1975)!
- ore 24.00: **The Arcky Horror Picture Show "40th Anniversary"**: festa di autofinanziamento con dress-code dedicato al quarantesimo anniversario del *Rocky Horror Picture Show* (@ *Alphabeat*, via Garigliano 8, Cagliari).